

一次难忘的艺术与古典文化之旅

Yí cì nánwàng de yìshù yǔ gǔdiǎn wénhuà zhī lǚ

An unforgettable journey of art and classical culture

今天清晨，我带上背包，准备去市中心的展览馆。为了能顺利进入展厅，我们首先要在门口接受安检。这家本地非常有名的展览馆，今天迎来了大批参观者。我们抵达展馆大门的时候，这里已经排起了长队。走进展馆，展厅内外都布满了各种精美的艺术品。宽阔的大厅两侧，挂着许多中外艺术家的经典作品。我们沿着指定的参观通道，一步步往前走。这里的艺术品非常丰富，外观设计也异常独特。艺术品仿佛带我们走进了极其广阔的世界。老师特地向我们介绍，这是一座历史悠久的古典展馆。在这个互动的展区，我们可以近距离地了解艺术的诞生。大家都被大师们伟大的智慧深深打动。我们要用心去感受每一件艺术精品所传达的信息。

中午，我和几位同行在展览馆旁边的旅店吃午饭。虽然这家旅店的位置有些偏，但是环境十分安静。我们来到餐厅，尝尝这里最知名的家常菜。大家一边吃着美味的饭菜，一边进行着热烈的互动。中途，不料发生了一件让我感到惊喜的事情。一位著名的国画家居然也路过这里，并坐在我们旁边。他脸上挂着热情的笑容，和我们主动探讨艺术。听了他的专业意见，我的疑惑得到了彻底的化解。

下午，我们来到多媒体礼堂，准备听取学术报告。礼堂的内部空间十分宽阔，几乎坐满了观众。专家用生动的语言，向我们展示了最新的科研成果。多媒体的大屏幕上，正播放着精彩的艺术品录像。这真是一场中外文化融合的艺术盛宴。面对复杂的艺术发展史，人们不禁陷入了思考。为了增进对不同文化的理解，我们应该多看多学。这些优秀的文化瑰宝，能滋养我们纯净的心灵。

傍晚，夕阳的光线斜斜地照在走廊上。美好的时光总是如此短暂，展会最终宣告闭幕。虽然名额非常有限，但我们今天都感到非常满足。我们在展馆门前的大道上依依不舍地停留。在准备送行的时候，大家热情地拥抱在一起。回到宾馆，我打开了桌子上的那盏台灯。我立刻坐在写字台前，用电脑开始记录今天的经历。这毕竟是我人生中一次最难忘的文化体验。回想起今天如此充实的经历，我感到非常自在。

NO	Chinese	Pinyin	Note
1	今天清晨, 我带上背包, 准备去市中心的展览馆。	Jīntiān qīngchén, wǒ dài shàng bēibāo, zhǔnbèi qù shìzhōngxīn de zhǎnlǎnguǎn.	
2	为了能顺利进入展厅, 我们首先要在门口接受安检。	Wèile néng shùnlì jìnrù zhǎntīng, wǒmen shǒuxiān yào zài ménkǒu jiēshòu ānjiǎn.	
3	这家本地非常有名的展览馆, 今天迎来了大批参观者。	Zhè jiā běndì fēicháng yǒumíng de zhǎnlǎnguǎn, jīntiān yíngláile dàpī cānguānzhě.	
4	我们抵达展馆大门的时候, 这里已经排起了长队。	Wǒmen dǐdá zhǎnguǎn dàmén de shíhou, zhèlǐ yǐjīng páiqǐle chángduì.	
5	走进展馆, 展厅内外都布满了各种精美的艺术品。	Zǒujìn zhǎnguǎn, zhǎntīng nèiwài dōu bùmǎnle gèzhǒng jīngměi de yìshùpǐn.	
6	宽阔的大厅两侧, 挂着许多中外艺术家的经典作品。	Kuāнкуò de dàtīng liǎngcè, guàzhe xǔduō zhōngwài yìshùjiā de jīngdiǎn zuòpǐn.	
7	我们沿着指定的参观通道, 一步步往前走。	Wǒmen yánzhe zhīdìng de cānguān tōngdào, yībùbù wǎng qián zǒu.	
8	这里的艺术品非常丰富, 外观设计也异常	Zhèlǐ de yìshùpǐn fēicháng fēngfù, wàiguān shèjì yě	

	独特。	yìcháng dú tè.	
9	艺术品仿佛带我们走进了极其广阔的世界。	Yìshùpǐn fǎngfú dài wǒmen zǒujìnle jíqí guǎngkuò de shìjiè.	
10	老师特地向我们介绍，这是一座历史悠久的古典展馆。	Lǎoshī tèdì xiàng wǒmen jièshào, zhè shì yí zuò lìshǐ yōujiǔ de gǔdiǎn zhǎnguǎn.	
11	在这个互动的展区，我们可以近距离地了解艺术的诞生。	Zài zhège hùdòng de zhǎnqū, wǒmen kěyǐ jìnjùlí de liǎojiě yìshù de dànshēng.	
12	大家都被大师们伟大的智慧深深打动。	Dàjiā dōu bèi dàshīmen wéidà de zhìhuì shēnshēn dǎdòng.	
13	我们要用心去感受每一件艺术精品所传达的信息。	Wǒmen yào yòngxīn qù gǎnshòu měi yí jiàn yìshù jīngpǐn suǒ chuándá de xīnxī.	
14	中午，我和几位同行在展览馆旁边的旅店吃午饭。	Zhōngwǔ, wǒ hé jǐ wèi tóngxíng zài zhǎnlǎnguǎn pángbiān de lǚdiàn chī wǔfàn.	
15	虽然这家旅店的位置有些偏，但是环境十分安静。	Suīrán zhè jiā lǚdiàn de wèizhì yǒuxiē piān, dànshì huánjìng shífēn ānjìng.	
16	我们来到餐厅，尝尝这里最知名的家常菜。	Wǒmen láiidào cāntīng, chángchang zhèlǐ zuì zhī míng de jiāchángcài.	
17	大家一边吃着美味的饭菜，一边进行着热	Dàjiā yìbiān chīzhe měiwèi de fàncài,	

	烈的互动。	yìbiān jìnxíngzhe rèliè de hùdòng.	
18	中途, 不料发生了一件让我感到惊喜的事情。	Zhōngtú, búliào fāshēngle yí jiàn ràng wǒ gǎndào jīngxǐ de shìqing.	
19	一位著名的国画家居然也路过这里, 并坐在我们旁边。	Yì wèi zhùmíng de guóhuàjiā jūrán yě lùguò zhèlǐ, bìng zuò zài wǒmen pángbiān.	
20	他脸上挂着热情的笑容, 和我们主动探讨艺术。	Tā liǎnshàng guàzhe rèqíng de xiàoróng, hé wǒmen zhūdòng tàntǎo yìshù.	
21	听了他的专业意见, 我的疑惑得到了彻底的化解。	Tīngle tā de zhuānyè yìjiàn, wǒ de yíhuò dédàole chédǐ de huàjiě.	
22	下午, 我们来到多媒体礼堂, 准备听取学术报告。	Xiàwǔ, wǒmen láidào duōméitǐ lǐtáng, zhǔnbèi tīngqǔ xuéshù bàogào.	
23	礼堂的内部空间十分宽阔, 几乎坐满了观众。	Lǐtáng de nèibù kōngjiān shífēn kuāнкуò, jīhū zuòmǎnle guānzhòng.	
24	专家用生动的语言, 向我们展示了最新的科研成果。	Zhuānjiā yòng shēngdòng de yǔyán, xiàng wǒmen zhǎnshìle zuìxīn de kēyán chéngguǒ.	
25	多媒体的大屏幕上, 正播放着精彩的艺术录像。	Duōméitǐ de dà píngmù shàng, zhèng bōfàngzhe jīngcǎi de yìshùpǐn lùxiàng.	

26	这真是一场中外文化融合的艺术盛宴。	<i>Zhè zhēnshì yì chǎng zhōngwài wénhuà rónghé de yìshù shèngyàn.</i>	
27	面对复杂的艺术发展史，人们不禁陷入了思考。	<i>Miànduì fùzá de yìshù fāzhǎnshǐ, rénmen bùjīn xiànrùle sīkǎo.</i>	
28	为了增进对不同文化的理解，我们应该多看多学。	<i>Wèile zēngjìn duì bùtóng wénhuà de lǐjiě, wǒmen yīnggāi duō kàn duō xué.</i>	
29	这些优秀的文化瑰宝，能滋养我们纯净的心灵。	<i>Zhèxiē yōuxiù de wénhuà guībǎo, néng zīyǎng wǒmen chúnjìng de xīnlíng.</i>	
30	傍晚，夕阳的光线斜斜地照在走廊上。	<i>Bàngwǎn, xīyáng de guāngxiàn xiéxié de zhào zài zǒuláng shàng.</i>	
31	美好的时光总是如此短暂，展会最终宣告闭幕。	<i>Měihǎo de shíguāng zǒngshì rúcǐ duǎnzàn, zhǎnhuì zuìzhōng xuāngào bìnmù.</i>	
32	虽然名额非常有限，但我们今天都感到非常满足。	<i>Suīrán míng'é fēicháng yǒuxiàn, dàn wǒmen jīntiān dōu gǎndào fēicháng mǎnzú.</i>	
33	我们在展馆门前的大道上依依不舍地停留。	<i>Wǒmen zài zhǎnguǎn ménqián de dàdào shàng yīyībùshě de tíngliú.</i>	
34	在准备送行的时候，大家热情地拥抱在一起。	<i>Zài zhǔnbèi sòngxíng de shíhou, dàjiā rèqíng de yōngbào zài yìqǐ.</i>	

35	回到宾馆，我打开了桌子上的那盏台灯。	Huídào bīnguǎn, wǒ dǎkāile zhuōzi shàng de nà zhǎn táidēng.	
36	我立刻坐在写字台前，用电脑开始记录今天的经历。	Wǒ lìkè zuò zài xiězìtái qián, yòng diànnǎo kāishǐ jìlù jīntiān de jīnglì.	
37	这毕竟是我人生中一次最难忘的文化体验。	Zhè bìjìng shì wǒ rénshēng zhōng yí cì zuì nánwàng de wénhuà tǐyàn.	
38	回想起今天如此充实的经历，我感到非常自在。	Huíxiǎngqǐ jīntiān rúcǐ chōngshí de jīnglì, wǒ gǎndào fēicháng zìzài.	

ST T	Từ vựng	Pinyin	Nghĩa
1	古典	gǔ diǎn	classical
2	背包	bèi bāo	backpack
3	安检	ān jiǎn	security check
4	本地	běn dì	local
5	抵达	dǐ dá	arrive; reach
6	内外	nèi wài	inside and outside
7	两侧	liǎng cè	both sides
8	通道	tōng dào	passage; corridor
9	异常	yì cháng	exceptionally; abnormal
10	仿佛	fǎng fú	as if

11	特地	tè dì	specially
12	诞生	dàn shēng	be born; emerge
13	智慧	zhì huì	wisdom
14	精品	jīng pǐn	exquisite item; boutique
15	同行	tóng háng	peer; colleague; travel together
16	偏	piān	partial; biased; remote
17	知名	zhī míng	well-known; famous
18	互动	hù dòng	interactive; interact
19	不料	bù liào	unexpectedly
20	路过	lù guò	pass by
21	探讨	tàn tāo	inquire into; discuss
22	化解	huà jiě	resolve; dissolve
23	礼堂	lǐ táng	auditorium
24	宽阔	kuān kuò	wide; broad
25	科研	kē yán	scientific research
26	录像	lù xiàng	video recording
27	融合	róng hái	fuse; merge
28	不禁	bù jīn	cannot help but
29	增进	zēng jìn	enhance; promote
30	心灵	xīn líng	soul; mind
31	傍晚	bàng wǎn	dusk; evening
32	最终	zuì zhōng	final; ultimate

33	名额	<i>míng é</i>	<i>quota</i>
34	大道	<i>dà dào</i>	<i>boulevard; avenue</i>
35	送行	<i>sòng xíng</i>	<i>see someone off</i>
36	台灯	<i>tái dēng</i>	<i>desk lamp</i>
37	写字台	<i>xiě zì tái</i>	<i>writing desk</i>
38	难忘	<i>nán wàng</i>	<i>unforgettable</i>
39	自在	<i>zì zài</i>	<i>comfortable; at ease</i>